٦
السيد احمد صادق

صالح بن محمد
رسالة الصبر

Süleymaniye U. Kütüphanesi
Kısmı: Hacı Mahmud
Yeni Kayıt No: 2122
Eski Kayıt No

HACI MAHMUD EFENDİ
BEŞİKTAŞ
Vakıf Kütüphanesi

T.C. Süleymaniye Kütüphanesi Müdürlüğü
1923

Süleymaniye U. Kütüphanesi
Hacı Mahmud
2122
Eski Kayıt No.
HACI MAHMUD EFENDİ
Vakıf Kütüphane

هذه الرسالة الصبر

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي امرنا بالصبر وجعلنا
من الصابرين والصابرات والصلوة
والسلام على سيدنا محمد الذي مدح
الصابرين والصابرات وعلى اله
واصحابه الذين كانوا افضل الصابرين

والصابرات

والصابرات **اما بعد** خادم القرآن
العظيم اولان حافظ صالح بن الحاج
محمد دركه عصر مزده سنه بيك يوز
سكسان التينك رجب شريفنده پا
دشاه روي زمين اولان ظل الله في العالم
خليفة الله على الامم اولان الغازي
سلطان مصطفى خان اطال الله عمره
ودولته وقهر الله اعداءه حضرتلرينك
جكر كوشه سي وجود شريفلرندن

بضعه اولان شهزاده سلطان محمّد
خان افندیمز حضرتلری باراده الله تعالی
وقدرته وقضائه وحکمه عزم ناهی
بقا ایتدکده پادشاهمز حضرتلرینک قلبی
شریفی ووالده مکرّمه لرینک قلب
شریفی وجمله اهل ایمان ایله قلبمز مغموم
ومهموم اولوب وجکرلرمز پاره پاره
اولوب واه اینمز نعره سی جهان
طوتمشدر همان الله تعالی شوکتلو

پادشاهمز

پادشاهمز حضرتلرینه ومرحوم شهزاده
نک والده سنه صبر جمیل انعام احسان
ایدوب بغیر حساب اجره ملاقی ایلیه
وشوکتلو پادشاهمزه عمر طویل انعام
احسان ایلیه هر وجهله الله تعالی
حفظ امانندە ایلیوب ظلّ حمایسنده
عباد الله راحتلر میسّر ایلیه وشهزاده
سلطان سلیم افندیمزی دخی خطا وعطالردن
حفظ امانندە ایلیوب طول عمر ایله معمور

معمر ایلیه جونکه شهزاده سلطان
محمد افندینک فوتی جملیه کدر اولدوغی
ایچون بو امت مرحومیه تذکره اولسون
ایچون بر مقدار صبره متعلق اولان فوائدی
بیان مصائبک دفعنه سبب اولان
صدقه نک فضلنی عیان ایتمکلک مراد
اولندی وبو رساله یه رسالة الصبر دیو
تسمیه اولندی ایسه هر حالده صبر
جمیل اجر جزیل جملیه میسر ایلیه

امین

[illegible]

٨

امین معلوم اوله که الله تعالی صبر
ایله جمله مزه امر بیوروب وصبر ایله
موصوف اولنلری الله تعالی ورسولی
غایت ایله مدح بیورمشدر مولای رحیم
بقره بیورر واستعینوا بالصبر والصلوة
بو آیت ایله مخاطب کم اولدوغنده اهل
تفسیر اختلاف ایتدیلر بعضلر دیدیکم مؤ
منلردر دیر تحقیق شول کمسه که دین
محمد علیه الصلوة والسلام اوزره صبری

دخی نمازی انکار ایلیه اویله کمسنیه صبر
ایله دخی نماز ایله یاردم طلب ایله دینلمز
پس اندی ابتدا محمد علیه الصلوة
والسلامی تصدیق ایدنلر اوزرینه
صرفی واجبدر ثابت اولدیکم بو خطاب
جمله اهل ایمانه در وبعضلر دردیکم بو
خطاب اسرائیل اوغللرینه در بوقارودن
برو خطاب بو سوره جملهسنده انلره در
شمدی غیریه دردیسک نظم قرآن عظیم

الثانی تفکیک ایتمک لازم کلور طایفهٔ
یهود صبرک دخی نمازک اصلینی انکار
ایتمزلر لکن نمازلری بو امتک نمازی
کبی دکلدر خطاب اسرائیل اوغللرینه
کوره معنا وقتا که الله تعالی انلره محمد
علیه الصلوة والسلامه ایمان ایله امر
وشریعت محمد علیه الصلوة والسلامی
التزام ایدک دیو بیورب ریاستی ترک
منصب سومکی دخی مال سومکی

دخی مال سومکی ترک ایله امر بیوردی
ایسه اندره باری تعالی بیوردی
استعینوا بالصبر صبر ایله باری تعالیدن
یاردم طلب ایدک یعنی نفسکزی
خلاف شرعی لذتدن حبس ایله والصلوة
دخی نماز ایله یاردم طلب ایدک یعنی
صبره نمازی منضم قلدیغکوز زمان منصبی
مالی ترک سزه آسان اولور بو ایتدن
معلوم اولدیکه بر کمسه صبر اتسه وبش

وقت

وقت نمازه وسائر نمازه بالخصوص کیجه
نمازینه مشغول اولسه عون عنایت
رب العالمینه مظهر اولوب عبادتده
حلاوت بولمق ایله ابتلا اولدوغی شیلره
صبر آسان اولوب وقلبندن مال سومک
ومنصب سومک زائل اولور تکری
تعالینک یاردمنی استینلر صبر دخی
نماز مسائلنی بلوب موجبیله عمل اتمکه
مشغول اولهلر وبو دخی معلوم مدرکه

مال سومك ومنصب سومك مذموم
اولمسى دنيا صفاسنى سوديم ديو
اولورسه در اگر حرامدن ايسه حرامدر
حلالدن ايسه حرام دگلدر لكن همتنى
بوكه قصر ايتمك مذمومدر حيوانات
غير ناطقك حاليدر احياء دين احقاق
حقوق مظلومدن ظالمى دفع وخيرات
حسنات ايچون مال سومك ومنصب
سومك غايت ايله ممدوحدر وبوكه

دليل

دليل چوقدر تبركا اوچ ايت كريمه بيان
ايده لوم الله تعالى جمله دن اعلى جاه
اعلى صاحبى اولان خاتم الانبياء والمرسليندر
والضحى خطاب بيورر ووجدك عائلا فاغنى
مال خديجة الكبرى رضى الله تعالى عنها
ايله حبيبم سنى اغنياء شاكريندن ايدك
رب العالمين انجق بن عظيم الشانم ويوسف
يوسف عليه السلامدن حكايه بيوردى قال
اجعلنى على خزائن الارض يوسف الصديق

علیه السلام ملکه ددی سن بنی یرک
خزینه سی اوزرینه قل دفتر امورینی بکا
اصمرله ودخی الله تعالی قرآن کریمده .
ابوبکر الصدیق رضی الله عنه حقنده
نورده اولوا الفضل منکم والسعة دیو بیوردی
یعنی فضل صاحبی دخی مال صاحبی
اولان ابوبکر الصدیق رضی الله عنه
بقرده واستعینوا بالصبر والصلوة آیت کریمه
سنده خطاب اهل ایمانه اولدوغی

تقدیرجه

تقدیرجه آیت کریمه نک معناسی الله
تعالیه محتاج اولدوغکوز شیلر اوزرینه
الله تعالیدن صبر ایله دخی بش وقت
نمازی ادا ایله یاردم طلب ایدک
یاخود معنا بلانک درلو درلو سندن
سزه شغل ویرن شیلر اوزرینه الله
تعالیدن یاردم طلب ایدک یاخود
معنا آخرتی طلب اوزرینه صبر ایله باری
تعالیدن یاردم طلب ایدک زیرا صبر

نفسني خلاف شرعي اولان لذتلردن منع
وكناهلري تركه دزلري ياخود معنا فرض
وواجب اولان شيلري يرينه كتورمكله
باري تعاليدن يردم طلب ايدك ياخود
معنا صبر ديمك اورج ديمكدر اورج
طوتوب نماز قلمغله ياردم استك زيرا
اورجده يمكدن واچمكدن وقربادن
نفسني حبس واردر ياخود معنا نمازه
صبر ايله باري تعاليدن ياردم طلب
ايدك

ايدك دخي نمازك فرايضني وواجبلريني
ادا ايله نيتي تصحيح ايدوب انجق الله
تعاليه قوللق مراد ايدوب رضاسني طلب
اتمكله قلبني نمازه اخصار اتمكله خشوع
ايله خشيت ايله قلمقلق ايله خدانك
يردمي برابردر زيرا بر كمسه نمازه
مشغول اولسه سوايي ترك ايلدي
وبو دخي معلومدركه نماز قلنك سوي
خاطرينه خطور ايدر لكن واقع اولدقده

همان دفع ایتمیدر انك اوغراشوب طورر
حمه لیدر بو معنادن ظاهر اولان بودرکه
بوآیت کریمه جوامع الکلم اولوب هرخیره
قندیرجی وهرشیدن منع ایدیجی موعظه
عامه اولدی سابق بالخیرات اولنلرك
وصفیدر هرحالده موجبیله عمل ایتمك
مولای رحیم جملهمزه موفق ایلیه
آمین وکنه باری تعالی بیورر یا ایها بقره
الذین آمنوا استعینوا بالصبر والصلوة

ان الله

ان الله مع الصابرین ای بنم مؤمن قوللرم
الله تعالیدن یاردم طلب ایلیك صبر
ایله دخی بش وقت نمازی وقتنده ادا
ایله تحقیق باری تعالینك یاردمی صبر
ایدیجیلرله برابردر صبر دیو طاعته
مداومت ومعصیتدن اجتناب ومصیبتلره
قتلانوب جزع وفزع ایتمکه دیرلر یا خصوص
اجیلری ایچندن زیاده اجی کوکل یمشی
اولان اوغل وقزك فوت اولمسنه دیرلر

بو اجیه مبتدا اولنلره غایت ایله

الله رحیم یاردم اتمسی امر مقرردر باری

تعالینک یردیمی کرمی لطفی عنایتی صبر

ایدنلر ایله برابردر یعنی کروه صابریندن

ارحم الراحمین اولان الله تعالینک عونی

نصرتی هیچ ایرلمز نصرتنک اثرینه دائما

مظهر اولورلر بو دخی معلومدرکه قلب

ینی کوزیشیدر اغلی بو بر اتشدرکه

بابالرک انالرک یورکنک ایچندهدر

بوندرک

11

بوندرک صبره ضرری یوقدر صبرسزلق

اکه دیرلرکه یاش طوتاد قره کیجاغیره

جاغیره اغلی بالخصوص قلب تکری تعالیه

انجنور بو مثللی شرعه مخالف اشلردن

اجتناب ایدنلر الله تعالینک مدح ایتدیکی

صابرین زمرهسندن اولورلر هر حالده

عون عنایت خدایه مظهر اولورلر

بقره والله تعالی بیوررکه ولنبلونکم بشیء من

الخوف والجوع ونقص من الاموال والانفس

والثمرات وبشر الصابرین ایت کریمه
سنده لام قسمه جواب در تقدیری والله
لنبلونکم دیمکدر الله حقیچون یا امت
محمد بن عظیم الشان سزه ابتلا خبری
طلب ایدیجیلرك معامله سی کبی معامله
ایدرم ابتلا امتحان معناسنه بلمدك
شیئك بلمسنی طلب ده درلر الله تعالی
جمیع اشیایه عالمدر او شی پیدا اولمزدن
اول ومخلوق اولمزدن اول اکیچون

ابتلایی

ابتلاوی اختبار ایله تفسیر اتدیلر بن عظیم
الشان سزه ابتلا ایدرم خوفدن شیله
جوعدن شیله عبد الله ابن عباس رضی الله
عنه بیورر دیلرکه من الخوفدن مراد
دشمان قورقوسیدر خوف حظ اتمدیکی
شیئك وقوع اولمقلغنه درلر اندن قلبده
الم حاصل اولوردین دشمنی اولان
کفردن قورقو ظهور اتدکده کوجی یتنلر
وجود ایله کوجی یتنلر مال ایله یر دم

ایدوب کوجی یتشمینلر صبر ایله موصوف
اولوب افترادن غیبتدن ما لا یعنی
لردن حذر او زرینه اولانه عظیم مجده
وارد ر همان دعایه مشغول اولملیدر
وقت ساعتنه مرهوندر دعامز قبول
اولمیور دیو باطللردن حذر او زرینه
اولملیدر الله تعالی مسقو کفره سنک
شرفیتنه سندن جمیع اهل ایمانی
خلاص ایلیه امین والجوعدن مراد

قطلقدر

قطلقدر دخی ذاد ذخیره نک تحصیلی
جتن اولمسیدر اقچه لردن اولوب
شیلرن بهالو اولمسیله بو حاله ده صبر
ایدنلره مجده عظیمه وارد ر الله تعالی
اهل ایمانک عسرنی یسره تحویل ایلیه
امین ونقص من الاموالدن مراد ماللرن
نقصی هلاک ایله یانوب صویه بوغلمه سی
کبی یا خود اکسیک اولمکله اولور بعضسی
شی دوشرب وبعض شی خرسز جالمه سی

کبی هپ بونلر قصور سببیله در و
بعض کسنه یه دفع درجه ایچوندر بو
حالده صبر ایدنلره مجده عظیمه
واردر والانفسدن مراد یا اولمکلک
ایله یا قتل اولنمقلق ایله یا احبادن
یا اقربادن یا کوکل عیشی اولان اولادن
یا انادن ویا بابادن ویا شاکردن
ویا شریکدن وبالخصوص والدیندن
ارفع اولان اوستادلرک موتی مصیبت

عظیمه در

عظیمه در بوکا ده صبر ایدنلره مجده
عظیمه واردر والثمراتدن مراد میوه لرک
قورمسی یا خود آزا اولمسی دخی عملک
ترک اولنمسی ایله دخی تعمیر اولنمق
ایله دخی انجلرک قورمسی و بو حالده
صبر ایدنلره مجده عظیمه واردر معالم
التنزیلده ذکر که امام شافعی رحمه الله
تعالینک ویردکی معنا بودر که خوفدن
مراد خوف الله جوعدن مراد رمضان

شریف اینك اوریجی اموال نقصدن
مراد فرض اولان زكوة دخی نافله
صدقه والانفسدن مراد وجودده
اولان خسته لك اغریلر والثمراتدن
مراد كوكلك یمشی اولان اوغلانلرك
وقزلرك اخرته كیتمسی زیرا اولادلر
انسانك قلبنك یمشیدر وبشر
الصابرین یا محمد صلی الله علیه وسلم
صبر ایدیجیلره سن مجده ایله شدایددن
مكارهدن

مكارهدن باری تعالینك امتحان
معامله سی ایله معامله بیوردقده
حظ اولنمجق شیلر ظهور اتدكده صبر
ایدیجیلره غایت ایله مجده عظیمه
وار در الله تعالی صبر ایدیجیلری
بقره توصیف ایدوب بیوردی الذین
اذا اصابتهم مصیبة صبر ایدیجیلر
شول كمسنه لردركه كندولره مصیبت
بقره اصابت اتدكده دیدیلر انا لله وانا

إليه راجعون تحقيق بز تكرى تعالينك
قوليوز ملك انجق خدانكدر دخى
بز اخرتده تكرينك حكمنه رجوع ايدجيوز
ام سلمه رضى الله عنهادن روايت
اولنديكه پيغمبريز محمد عليه الصلوة
والسلامدن اشتدم سعادتله بيوردى
بارى تعالينك قوللرندن بر قولنه
مصيبت اصابت ايتدوكده او كمسنه ديه
انا لله وانا اليه راجعون اللهم اجرنى فى

مصيبتى

مصيبتى واخلفلى خيرا منها او مصيبتده
الله تعالى كندويه اجر ويرر دخى وفوت
اولان شيدن خيرلسنى خلف يعنى بدل
كرم ايدر حديث شريفك معناى لطيفى
يا الله او مصيبتده بكا اجر احسان ايله
دخى اندن خيرلسنى كرم بيوروب بنم اجون
خلف ايله اولئك عليهم صلوات من
ربهم ورحمة واولئك هم المهتدون بو
طائفه عليه يعنى صبر ايدوب استرجاع

ایدنلره ربلرندن کندولره مغفرة واردر
الله تعالیدن صلوة مغفرة معناسنه در
باری تعالی صلوات دیو جمع صیغه سی
ایله تعبیر بیوردی معنا دیمک اولورکه
انلرک اوزرینه مغفرتدن صکره مغفرت
رحمتدن صکره رحمت هیچ اراسی کسلمک
ایله مصیبت اصابت ایدنلره باخصوص
قلب یمشی اولان اولادی اولنلره برایله
کوک اراسی طلوسی کناهی اولسه غفور

رحیم

رحیم یارلغیه سه کرکدر واو کمسه دن
مغفرة رحمت هیچ کسلمسه کرکدر دخی
باری تعالیدن صبر ایدیجیلره رحمت
واردر خدادن نعمت واردر انلره انعام
احسان واردر باری تعالی صلواتدن
صکره رحمتی ذکر اتمسی معنایه وسعت
ویرمک ایچوندر یعنی چوق عفو مغفرة
وچوق انعام احسان جنتده یوکسک
درجه لر واردر دخی وطائفه علیه

آنلر هدایته واصل اولمشلردر بو مقامده
هدایتدن مراد آنلرك انا لله دیوب استرجاع
ایتملریدر یاخود معنا جنته کرزلر و ثوابلر
ایله ظفر بولورلر دخی آنلر حقده صوابه
مهتدوندرلر ودخی الله تعالی بیورر

آل عمران

ام حسبتم ان تدخلوا الجنة ولما یعلم الله
الذین جاهدوا منکم ویعلم الصابرین

معنا بل حسبتم وظننتم تحقیق سز ظن ایدیکوز
بونکله مراد انکاردر ای مؤمنلر بویله ظن
ایتمکوز

ایتمکوز جنته کرمکلکی دخی بنم اکرامیمه
وثوابمه نائل اولمقلغی حال بو که تحقیق جهاد
سزلك ایله بیله صادر اولمدی دخی صبر
ایدجیلر صادر اولمدی یعنی کفار ایله حربده
دخی شول شی اوزرینه صبر که یارادن
دخی المدن دخی حظ ایتدیکوز شیلردن
اسیر اولمق کبی جهاد وصبر صادر اولمقسزن
جنته کرمکی ثوابمه نائل اولمغی ظن ایدر
میسکوز بویله ظن ایتمك امام فخر الدین

الرازی دركه صورة ظاهرده نفی علم
خدایه در لكن مراد معلومك نفی اوزرینه
علمك وقوعیدر تقدیری بودركه
تحقیق علم معلومه متعلقدر اولدوغی
وجه اوزرینه وقتا كه بو مطابقت حاصل
اولدی ایسه ابتداء علمدن معلومدن
هر بری اخرك مقامینه قائم اولمق گوزل
اولدی بو ایت كریمه ده علم خدا ذكر
اولنوب معلوم مراد اولندی معناده دخی

جهاد

جهاد دخی صبر صادر اولمدی دینلدی
زیرا خدا بیلمدی دینلمز علم موجوده ومعدومه
تعلق ایدر انكیچون بو مقام تفصیله محتاجدر
واحدی رحمه الله تعالی دركه ایت كریمه ده
نفی علم اوزرینه واقع اولمشدر حال بو كه
معنا جهاد اوزرینه در اویله اولنجه نفی
اولنان جهاد دخی صبردر زجاج رحمه الله
دركه الله تعالی جهادك وصبرك وقوعنی
سزدن بیلمدی جزایی سزك عملكز اوزرینه

ایدر چونکه علم خدا او وقته بونلرك
جهادی وصبری اوزرینه تعلق ایتدی
ایچون مؤاخذه اولندیلر علم معلومه
تابع اولوب اختیارده قصور ایتدكلری
ایچون اگر امور اضطراریه اولیدی
باری تعالی توبیخ بیورمزدی چونکه
توبیخ بیورر مجاهده صابر سزك ایله
بیله صادر اولمدی دیو بیوردی ثابت
اولدیکه امور اختیاریده ندر ایچون بویله

اتدیکوز

اتدیکوز ایدرسکوز نیچیاره امور
اختیاریه ده اولور اراده قلبیه اختیار
جزئیه یه منوط مربوط اولدوغیچون همان
الله تعالی قصورمزی عفو ایلیه امام
الطبرانی رحمه الله تعالی یعلم کلمه سنی
یتبین ایله تفسیر ایدوب درکه بنم
مؤمن قوللرم ایچون سزدن مجاهد دخی
صابر ظاهر اولمدی ایسه معنادیمك
اولورکه سز ظن ایتدیکوزمی یعنی ظن

اتدیکوز جنته کرمکی ای احد غزاسنده
ثابت قدم اولمینلر نتکم اولمسه لر کبی که
انلر یوم بدرده قتل اولندیلر مجتبلیینی
رتبلرینه بذل ایلدیلر دخی یاره اوزرینه
ضرب اوزرینه صبر ایلدیلر دخی
دشمانلری ایچون ثابت قدم اولدیلر
انلرک طریقنه سالک اولمقسزن انلرک
صبری کبی صبر اتمکسزن بو ایت کریمه دن
احدده ثابت قدم اولمیوب یرندن

ایرلنلر

ایرلنلر ایرلنلر ایچون معاتبه وارددر
وقتا کم رسول الله صلی الله علیه وسلم
اهل بدری مدح بیوروب غازیلرینه
وشهدلرینه الله تعالینک کرمنی بیان
بیوردقده بولنمینلر بزم ایچون بر غزا
اولیدی دیو تمنی ایلدیلر یوم احدده
ثابت قدم اولمینلره خطاب عزت اهل
بدرک جنته کرمسی کبی جنته کرمکی
ورتبه یه نائل اولدقلری کبی رتبه یی

سن ظن ايتمك ثابت اولديغی يعنی كروه

اوّلين ايله جنته كيروب انلرك رتبه سی

كبی رتبه يه جهادسز وصبرسز نائل

اولمغی ظن ايتمك دمك اوله والّا ابتده

ايمانی اولان مولای رحيمدن جنتی

رجا ايتمكدر قصوری اولنه كوره

كروه اوّلين ايله كرمك عفو مولای

كريمه يا شفاعت ابراره محتاجدر جنتده انواع

درلو دولتلر نعمتلر واردر سابق

بالخيرات

بالخيرات اولنلری جنتی نعمتی دولتی

اعلیدر مجاهدلرك صابرلرك

حالی اعلیدر لكن بو مسئله معلوم

مدركه احد معركه سنده واقع اولان

الله تعالی ولقد عفی عنكم آيت كريمه

سنده عفو بيورلمشدر اصحاب كرام

جمله ولی الله عادل حق اوزرينه در

جمله سنی سورز وشفاعتلرينی اومارز ای

مؤمن قرنداش ظاهرا اولديكم كفار ايله حرب

جنك مجاهده مقاتله غايت ايله صبر
مجاهدلر حرب اتشنه صبر ايتمك صابرين
كروهندن اولوب غايت ايله رضاء
رحمته تبعيتدن بن بحرده اولان غزاة
موحدينه الله تعالى هر وجهله ياردم
ايليه امين ودخي الله تعالى بيورر
بلى ان تصبروا وتتقوا ويأتوكم من فورهم آل عمران
هذا يمددكم ربكم بخمسة آلاف من
الملائكة مسومين اشته بو آيت كريمه ده

دخي

دخي مولاى متعال صبر ايله تقوى ايله موصوف
اولمغى ملائكهء عظامك غازيلره امداد
ايچون كلمسنه شرط قلمشدر بو آيت
كريمه ده دخي صبرك مقام اعلى مقام
اولدوغنه صراحت واردر وبو مسئله
دخي معلوم مدركه اجماع منعقد اولمشدر
اصحاب كرامه امداد ايچون ملائكهء عظام
نازل اولمشدر لكن بو امداده اوچ
بيك ملك ايله صكره بش بيك ملك

ایله یوم بدرده می یوم احدده می اختلاف
ایلدیلر بعض علما یوم بدرده نازل اولان
بیك ملكدر نتكیم باری تعالی بیورر
بالف من الملائكة مردفین الآیه یوم انفالده
احدده اوچ بیك بعده بش بیك ملائكه
عظام نازل اولمشدر خرج البخاری
ومسلم عن سعد ابن وقاص رضی الله عنه
ابی
قال رأیت عن یمین رسول الله صلی الله
علیه وسلم وعن شماله یوم احد رجلین

علیهما

علیهما ثیاب بیض یقاتلان کاشد
القتال ما رأیت قبل ولا بعد بخاری ومسلم
رحمهما الله تعالی صحیحنده سعد ابن وقاص
رضی الله عنه تخریج ایلدیلر سعد ابن
وقاص رضی الله عنه دیدیکه رسول الله
صلی الله علیه وسلمك مبارك صاغ طرفندن
ودخی مبارك صول طرفندن احد کوننده
ایکی رجل کوردم حال بوکه ایکیسنك اوزرنده
بیاض ثوب وار رسول الله علیه الصلوة

والسلامدن ناشی ایکیسیده اهل شرك
ایله قتال ایده یورلر انك جبرئیل ومیکائیل
علیهما السلامی مراد ایلدی بو تقدیرجه
اینك ملائکهٔ عظامدن احد ده سکن بیکدر
وبعض علما بیان ایلدیلرکه بو ملکلرك
نزولی یوم بدرده در الله اعلم بالصواب
مختار اولان بودر یوم بدرده ابتدا
بیك ملك نازل اولدی وقتاکه اصحاب
کرام رضوان الله علیهم اجمعینده قلت

عسکر

عسکر وقلت مال وقلت بنت وقلت
آلت اولمغله اهل شرکك کثرتنی وحربدرینك
آتشنی یعنی کثرت قلیج وکثرت اوق یای ومال
کثرتی اولمغله ایش مشتد اولدی ایسه
فخر عالم صلی الله علیه وسلم سزه اوچ
بیك ملك دخی نازل اولسه یتشمزمی
دیو بیوردقده اوچ بیك ملك دخی
نازل اولدی بعده باری تعالی اگر صبر ایدوب
جنکده ثابت قدم اولورسکز بش بیك

ملك دخی کلورده رتبکز سزه امداد ایدر
دیو بیوردقده آنلرده صبر ایدوب
معرکهٔ جنکده ثابت قدم اولدیلر باری
تعالی بش بیك ملك دخی امداد ایچون
کوندردی بو تقدیرجه اینك ملائکه
عظام بدرده طقوز بیك اولدی الله
تعالی حبیب اکرم واصحاب بدره اعانت
بیوروب اهل شرکی تارومار ایلدیلر بر بلوکی
قتل وبر بلوکی دری طوتلدی حکیم اولان

باری

باری تعالینك حکمتی وار بر بلوکیده قراری
قراره تبدیل ایلدی ارحم الراحمین اولان
الله تعالی دائما اهل ایمانه یاردم ایلیه
ودین دشمنی اولان کفاری مقتول وشرلرن
اوزریمزدن دفع ایلیه آمین حسن
بصری رحمه الله تعالی وسائر علما بیان
ایلدیلرکم اوچنجی دفعه ده اینك بش
بیك ملائکهٔ عظام قیامت کوننه
وارنجه مؤمنلره هرغزاده امداد ایچون

نازل اولور بو بش بيك ملكك نزولنده
ابن الجوزي تفسيرنده تخريج ايلدي
جبير ابن مطعم رحمه الله دن اوده علي
ابن ابي طالب رضي الله عنه دن بيورركه
وقتا كم بن بدرده ايدم بر شديد روزكار
اسدي او روزكاردن بن رشدا تمدم
الا شول شئ رشدا تديكي بوندن
اول اولدي يعني ملكلرك نزولي
جبريل عليه السلام ايكي بيك ملك

ايله

ايله كلوب فخر عالم صلى الله عليه وسلمك
مبارك اوك طرفلرينه كلديلر ايكنجي
روزكار اسدكده ميكائيل عليه السلام
ايكي بيك ملك ايله كلوب مبارك صاغ
طرفلرينه كلديلر اوجنجي روزكار اسدكده
اسرافيل عليه السلام بيك ملك ايله
مبارك صول طرفينه كلديلر معلوم اوله كه
ايت كريمه ده كي مسومين واوك فتحيله
وكسريله اوقديلر اما واوك فتحيله

مسوّمين معناده مك اولورکه تحقيق
الله تعالى انلری تسويم ايلدی تکری
تعاليدن معلّم اولمشلردر الله تعالى
غزانك حالنی انلره بلدرمشدر انلرك
علامتی واردر لقا کوننده بلنور
واوك كسى بله مسوّمين كندولرینه
غزانك حالنی تعليم ايدجيلردر یاخود
آتلرينه تعليم ايدجيلردر انکیچون الله
تعالى نوع بشره خطاب بیورر واعدّوا لهم انفالده

ما استطعتم

ما استطعتم من قوّة ومن رباط الخيل ترهبون
به عدوّ الله وعدوّكم دخی قولکز کوچکوز
یتدوكی قدر اوق آتمدن وقلیج قوللنمدك
وسائر آلات حربك كيفيتنی استعمال
اتمدن دخی ایو آتلر بسلمدن کافرلرك
ایچون حاضر ایدك سزلرده ایو حربه آلات
حربکز اولوب وغزا ایچون آنلر حاضر
اولدقده انلر ایله الله تعالینك دشمنی
وسزلرك دشمنکز اولان کافرلری

قور قدر سكرا اومسومين اولان ملكلرك
علا متي عروة بن زبير رحمه الله درکه
اومداءكه عظام اتكي او زرنده صارو
صارق قد صار مثلي علي ابن عباس
رضي الله عنهما بيور ديلركه او
ملكلرك باشنده بياض صارقلري
واردرا وصارقلري ايكي امزك اراسنده
ارسال بيورمشدر بوكه عذبه دير لر
طيلسان ديو مشهوراولمشدر محي

السنه

السنه امام البغوي رحمه الله تفسيرنده
درکه يوم بدرده عشرۀ مبشره دن
زبير رضي الله عنهنك مبارك اليدكي
علم صارو ايدي انك ايچون ملكلر
صارو صارق ايله كلديلر ودخي الله
تعالي بيورور يا ايها الذين امنوا اصبروا ال عمران
وصابروا ورابطوا واتقوا الله لعلكم تفلحون
اي بنم مؤمن قوللرم صبر ايدك يعني
اولدوغكوز دين اسلام اوزرينه طورك

شدّة ایچون دخی غیری شی ایچون دینی اسلامی
ترك ایتمك تحقیق صبر دیو شرعه مخالف
اولان شیدن نفسنی حبسه درلر صبر
الفاظ عمومندندر تحتنده چوق معنا
داخلدر علماء حاذقین دیدی صبر
اوچ قسم اوزرینه در بریسی شکوای جزعی
فزعی مصیبت وقتنده ترکدر دخی قضاء
الهیه یی قبول ایتمکدر دخی رضاده صدق قدر
رضاده صورت ظاهرده راضی اولوب

قلبك

قلبك ایچنده حال بشقه درلو اولمیوب
ایچی طیشی راضی اولمقدر معنای لطیفنده
دیدیلر که باری تعالینك طاعتی اوزرینه
صبر ایدك یاخود معنا فرضلری ادا اوزرینه
صبر ایدك دخی قران عظیم الشانی اوقومق
اوزرینه صبر ایدك دخی باری تعالینك
امری اوزرینه صبر ایدك دخی بلالره
صبر ایدك دخی دین دشمنی اولان کفار
اوزرینه جهاده صبر ایدك دخی قران عظیم

الشانك واحاديث شريفه لرك احكام
اوزرینه صبر ایدك زیرا احكام الونمك
وموجبیله عمل اتمك غایت ایله صبره
محتاجدر وصابروا كفار اعدا اوزرینه
مصابره ایدك بیضاوی رحمه الله تعالی
درکه اوله بر مقاتله ایدك كه تا كه
غالب اولورسكز ورابطوا دخی جهاد
اوزرینه دائم ثابت اولك مرابطك
اصلی ایكی خصم اتلرینی بسلمك بری

برینه

برینه قتال اتمك ایچون دخی رباط منتهی
سرحدده كافرلر مسلمانلری ومملكتلرینی
بصمسون ایچون بكلمكه درلر یا خود
رباطدن مراد نمازی قلدقدنصكره
بر نمازه دخی منتظر اولمقدر واتقوا
الله لعلكم تفلحون محمد ابن كعب القرطبی
رحمه الله تعالی درکه معنا دخی ای
قوللرم قورقك الله تعالیدن بن
عظیم الشاندن سزه امر اولنان

شیلردن قورقدوغکوزدن امین

وامدغکوزه نائل اوله سکز محشرده

حضور معنویه ده ملاقی اولدوغکوز

وقتده ودخی اهل معانی بو آیت کریمه نك

معناسنه بیان ایلدیلرکه اصبروا

علی بلائی بنم بلامه اوزرینه صبر

ایدك یعنی مصیبتلره اصابت ایتدکده

صبر ایدك وصابروا علی نعمائی دخی

نعمتلرمه اوزرینه مصابره ایدك نعمتم

مقابله

مقابله سنده بن عظیم الشاننه قوللقده

دائم اولك ورابطوا علی مجاهدة

اعدائی دخی بنم دشمانلرمه اولان کفاره

مجاهده اوزرینه رباط ایلك واتقوا

محبتی سوائی بن عظیم الشاندن غیریه

محبتدن بندن قورقن لعلکم تفلحون

فی دار البقاء بقا اوندن فلاحه داخل

اولورسکز اصبروا اصبر ایدك دنیا

داری اوزرینه دخی دنیانك محنتنه

دخی سلامتی رجا اوزرینه وصابر و
کفار ایله مقاتله قتنده دائم ثابت
اولک ورابطوا نفس لوامه اوزرینه
مجاهده ایله رباط ایلک واتقوا الله
دخی قورقک الله تعالیدن شول
شیدنکه سزه اول شی دار اخرتده
نیچون ایتدم دیو پشیمانلق کتورر
لعلکم تفلحون دار کرامتده اکرامک
محلی اولان دار اخرتده هر قورقدغندک
امین

امین اولوب وهر امدوغکوزه نائل
اولورسکز ودخی الله تعالی بیورر
والذین صبروا ابتغاء وجه ربهم رعد
الآیه ولکنه باری تعالی بیورر
سلام علیکم بما صبرتم فنعم عقبی الدار رعد
معلومدرکه بو ایت کریمنک اوست
طرفنده الله تعالی فضیله جنته ادخاله
ایمان سبب اولوب درجه یه نائل
اتمسی فضل خدا ایله عمل صالح سبب

اولان كمسه‌لرك سكز قدر وصفنى
بيان بيورمشدر جنتلكده سكز قپوسى
اولدوغى اجلدن تكن برر بويرسالمز
صبره متعلق اولدوغى ايچون صبره متعلق
آيت كريمه يازدق تبركا او وصفلرى
نقل بالمعنا ايله بيان ايده‌لوم سالمز
طويل اولمسون ايچون جنت عدنه
كيروب درجه‌لره نائل اولنلرك
سكز وصفندن اولكى وصف عهده

خدايه

خدايه وفا بوندن مراد بارى تعالينك
امرينى فرض ايدوكى شيلرى يرينه كتورمك
ياخود عهده وفادن مراد الست بربكم
دكى عهد اوزرينه عقل ايله بلوغ قيدنده
طوروب ايمان كسب ايله مؤمن اولمق
ايكنجى جميع پيغمبرلره وجميع كوكدن اينان
كتابلره ايمان كتورمك ياخود صله
رحم ايدوب قطع رحم ايتمك اوچنجى
بو شيلرى ادا ايتدكدن صكره بارى تعاليدن

خشیت اوزرینه اولمق بو خشیت
بر خوفدر که او خوف الله تعالینك امرینی
تعظیمه سببدر او خشیتده علم سببدر
دردنجی سوء حسابدن قورقمق سوء
حساب دیو گناهلرك سؤال اولنه ده
عفو اولنمیه بشنجی صبردر شاننده
والذین صبروا ابتغاء وجه ربهم بیورلن
مشدر دخی عقل صاحبی شول کمسنه لردر که
باری تعالینك رضاسنی طلبده صبر ایدهلر
باری

باری تعالی بو آیت کریمه ده وجه ربهم
دیو بیوردی زیرا صبر ایکی نوعدر بری
مذمومدر و بری ممدوحدر مذموم
اولان بودر که بکا صابردیسونلر
دیو ریا صبر ایتمك یا خود اوطاندیغندن
ناشی خلق بکا شویله دیمسونلر دیو
جزعی ترك ایتمك یا خود دشمان شماتت
ایتمسون دیو صبر ایتمك اما ممدوح
اولان صبر الله تعالینك انجق رضاسنی

طلب ایچون صبر ایتمک معنا دیمک اولورکه
کندولره قضاء الله ایله نازل اولان
بلالرده رضوان اکبری طلب ایچون صبر
ایتمک التنجیسی وقت نمازی درست
وقتیله ادا ایتمک یاخود عمومدر فرضه
ونافلیه یدنجی الله عظیم الشانک کندولره
ویردیکی رزقدن کزلوده واشکارده انفاق
ایلمک بوندن مراد فرض اولان زکوتدر
ترک ایدوکنی کمسه بلمز ایسه اولی

اولان

اولان کزلو ادا ایتمکدر ترکی خلق
بلدیکی ایسه اولی اولان اشکاره ادا
ایتمک ویاخود کزلودن مراد کندوسی
فقرایه ویرمکدر اشکاردن مراد پادشاهه
تسلیم ایتمکدر عمومه حمل ایدوب فرض
اولان زکوة ونافله اولان صدقیه
حملی اولیدر سکزنجی برسیئه اشلسه
نادم اولوب عقیبنده برحسنه اشلمکدر
زیرا حسنه لر سیئه لری کیدرر یاخود

كناهی توبه ایله دفع ایده لر یاخود سفیه
حلم ایله جواب ویرمكدر یاخود رد معروف
ایله دراتمكدر حسن بصری رحمه الله
درکه سنی محروم ایدنه سن شی
ویره سن سكا ظلم ایدنه عفو ایده سن
سكا قطع ایدنه سن صله رحم ایده سن
بو صفاتلر ایله موصوف اولانلر جنات
عدنه داخل اولورلر دخی بابالرندن
دخی زوجه لرندن دخی ذریتلرندن

مؤمن اولان بونلر قدر درجه یه نائل
اولورلر خدانك محض كرمیله دخی
ملكلر انلرك اوزرینه هر قپودن كیررلر
جنتك قپولرندن یاخود كوشكلرك
قپولرندن الله تعالیدن تحیه ایله
تحفه لر ایله هدیه لر ایله سلام علیكم
بما صبرتم او ملكلر درلر سلامت سزك
اوزریكزه در یعنی دنیاده قورقدغكز
آفاتلردن الله تعالی سزه سلامت

وردی دنیاده طاعت اوزرینه کناهدن
قچمق اوزرینه صبر اتمکن سببیله کبار
تابعیندن مقاتل رحمه الله درکه دنیا
کونی مقدار ایله هرکون اوچکره ملائکه
عظام باری تعالیدن تحفه‌لر
وهدیه‌لر ایله کلورلر سلام علیکم
بما صبرتم فنعم عقبی الدار نه کوزل
عقبی عقبی الدار دنیادن عالمی
برزخه کوندرب اندن محشره اندن
ایشك

ایشلك صوکی جنت اوی اولمق نه
کوزل اودرنه کوزل سرایدر الله
تعالی کروه اولین ایله جمله مزه جنات
عدنه داخل ایلیه امین یاخود معنا
نه کوزلدر جنتده انعام اولنان شی
ودخی الله تعالی بیورر والصابرین احزاب
والصابرات دخی صبر ایدجی رجاللر
دخی صبر ایدجی نسالر ایتك تماممنده
بیوردی اعد الله لهم مغفرة واجرا عظیما احزاب

الله تعالى بو آيت كريمه ده ذكر اولنان
رجال ونسايه مغفرة دخى اجر عظيم
حاضر ايلدى مغفرتدن مراد كناهلرينى
محو اجر عظيمدن مراد جنتدر وبو
آيتله ده ثابت اولديكه صبر ايدجى
رجالك وصبر ايدجى نساءنك بارى
تعالى كناهلرينى عفو بيورب جنات
عاليانه ادخال بيورمش ودخى
الله تعالى بيورر انما يوفى الصابرون زمر

اجرهم

اجرهم بغير حساب انجق صبر ايدجيلره
اجرلرى حسابسز ويريلور على ابن ابى
طالب رضى الله عنه بيورر هر طاعت
عبادت ايدجيلر ايچون ميزان وزن
اولنور انجق صابرون ايچون وزن
اولنمز صبر ايدجى كمسه لر ايچون ميزان
وزن اولنمز انلر قيامتده كلورلر انلر
ايچون ديوان نشر اولنمز حسابلرينى حق
تعالى عفو ايدر اجر انلرك اوزرينه

دوكلمك ايله دوكلور حسابسز اجره
ثوابه نائل اولورلر ودخي الله تعالى
بيورر ولنبلونكم حتى نعلم المجاهدين محمد
منكم والصابرين ونبلوا اخباركم دخي
بن عظيم الشان سزه خبر طلب ايدي
جينك معامله ايدرم سزى كبي معامله
ايدرم زيرا تحقيق الله تعالى اشيايي
يراتمزدن مقدم بيلور بن عظيم الشان
سزدن مجاهدلر ظاهر اوله دخي صبر
ايدجيلر

اظهار ايلمكي ايدرمكه حتى

ايدجيلر ظاهر اوله كفاره خاكساره شجاعت
كوستروب متين قلعه لر كبي طورلر
صابرلر ظاهر اوله مبارزت طلب اولندقده
ميدانه چقانلر ظاهر اوله دخي بن
عظيم الشان اظهار كشف ايدرم قتالدن
يوز چويرنلر ظاهر اوله دخي جهاد اوزرينه
صبر اتميانلر ظاهر اوله اي مؤمن قرنداش
غايت ايله ظاهر نمايان اولديكم علم نافع
عمل صالح هر طاعت وهر معصيتدن اجتناب

کفار ایله مجاهده نفس امارهٔ بالسوء
ایله جهاد اکبرم ابطه که قوغول بکلمک
دخی بر غازی قلدقده بر غازه دخی انتظار
سوای ترک هر وجهله رضاء رحمته
تبعیت بولندوک کلیسی صبر ایله اولور
باخصوص مصیبت اصابت اتدکده
قتلانمق صبر بر لفظ اولدیکه جمیع خیر
جامعدر نظر اتیکه امام الانبیاء و
المرسلین اولان سیدمز وسندمز

پیغمبریمز

پیغمبریمز محمد المصطفی صلی الله تعالی علیه
وسلم جمیع منهیاتدن اجتناب ایدجی
وجمیع امر الهیه یه امتثال اتمکده زروه
علیایه مالك وهر وجهله رضاء رحمته
تابع استقامت صاحبی حبیب رب
العالمین رسول مکرم نبی معظم صلی الله
علیه وسلم صبر ایله مأموردر قوله
نحل تعالی واصبر وما صبرك الا بالله
دخی حبیب اکرم صبر ایله دخی سنك

صبرك ذكلدر انجق باري تعالينك معو
نتيله در وقوله تعالى واصبر كما صبر
اولوا العزم من الرسل دنخي صبر ايله حبيبم
محمد عليه الصلوة والسلام نتيكم من
الله ارسال اولنان رسللردن اولوا
العزم صبر ايلديكي كبي ظاهرا ولديكي
صبر انبيا عليهم السلامك اوصاف
شريفه لرندر وخاصه پيغمبريز محمد
عليه الصلوة والسلامك وصف شريفيدر

احقاف

ورسول

ورسول الله صلى الله عليه وسلمده
اولان صبر اولين اخرين ايچندن انجق
فخر عالمه مخصوصدر اشته صبر در دكلري
بويله بر اولو مقامدر وهم صابرين
صابر اتدن اولمق غفلت اويخوسندن
اويانان سالك اخرتلرك حال شانيدر
باري تعالى سوره هودده بعض انسان
ذم ايدوب نعمت الندن كتديكي كبي
اميد كسر سكن نعمت اولوب بعده باري

تعالی کنه نعمت کرم بیورسه سوینورسکن وناسه کبی ایدرسکن ودخی الله
تعالی بیورر الا الذین صبروا وعملوا هود
الصالحات الا شول کمسنه لرکه صبر
ایلدیلر دخی صالح اولان عمللری اشلدیلر
انلرک حالی بویله دکلدر صابرین
اولان زمرۀ علیا الندن نعمت زائل
اولسیله خدای متعالدن امیدلرک
کسمنلر واصلنده کی نعمتلری اونوب

کفران

کفران نعمت ایتمزلر شکره باری تعالی کنه
کرم بیورسه دنیا نعمتیله امانت نظری
ایله نظر ایدوب سونمزلر وفقرایه
کبر ایتمزلر ای جانم صبر حاللری ایجنده
اعلی حالدر موصوف اولمق صبر ایله
رتبلری ایجندن اعلی المرتبتدر اهل
اشارت دیمشلرکه صبرک صادی صلاحه
اشارت اولمسنه صالح اولور باسی
بره اشارت اولمسنه بر اولور یعنی

ایو کمسه اولور راضی رحمته خدایه
اشارت رحمته مستغرق اولور
صبره متعلق بعض آیات کرام ذکر
اولندی ایسه تبرکا بعض احادیث
شریفه لرك بیاننه شروع اولنسه
کرکدر انشاء الله تعالی خرّج البخاری
فی صحیحه عن ابی هریرة رضی الله عنه
قال قال رسول الله صلی الله علیه وسلم
من یرد الله به خیرا یصب منه امام
بخاری

بخاری صحیحنده تخریج ایلدی ابی هریره
رضی الله عنهدن اندرده فخر عالم صلی الله
علیه وسلمدن سعادتله بیوردیلر که
بر کمسه یه الله تعالی او کمسیه خیر مراد
ایدر او کمسه خدادن مصیبتلر ایله
اصابتلنور یعنی خدای متعال او کمسه یی
مصیبتلره ابتلا ایدر تا که بو مثللی شی
اوزرینه الله تعالی اجر ویروب
اجری بلا حساب اولدوغی معلوم اولدی

خرّج البخاري ومسلم عن ابي هريره وعن
ابي سعيد الخدري رضي الله عنهما عن
النبي صلى الله عليه وسلم قال ما يصيب
المؤمن من نصب ولا وصب ولا ضر
ولا اذى ولا غم حتى الشوكة يشاكها
الا كفر الله عنه خطاياه امام البخاري
دخي امام مسلم رحمهما الله صحيحلرنده
تخريج ايلديلر ابي هريره دخي ابي سعيد
الخدري رضي الله عنهما دن انلرده

پیغمبریمز

پیغمبریمز نبی محترم رسول اکرم صلى الله
عليه وسلمدن سعادت ايله بيورديلركه
بر مؤمنه اصابت ايلمز زحمتدن دخي
خستهلكدن دخي ضرردن دخي ازيتدن
دخي غمدن تا كه ايغنه دوقنان دكنه
وارنجه الا اصابت ايدر ايسه الله
تعالى او مؤمندن كناهلرينه كفاره
ايدر خرّج البخاري ومسلم عن عبد الله
رضي الله عنه انه قال قال رسول الله

صلى الله عليه وسلم ما من مسلم يصيب
اذى من مرض فما سواه الا حط الله عنه
من سيئاته كما تحط الشجرة ورقها
بخاري ومسلم عبد الله رضي الله عنهدن
انلرده پيغمبريمز محمد عليه الصلوة و
السلامدن سعادتله بيورديلر كه
مسلملردن بر مسلم يوقدر كه كندويه
اذيت اصابت ايليه اوا ذيتده خسته
لكدن خسته لكدن ماعدا الا ومسلمدن

الله تعالى سيئه لردن محو ايدر نيتكم
اغج يبراغني دوكديكي زمان محو اتديكي
كبي نظر ايله خارجده اغندينغي شيئله
ضرب مثل بيوردي بر كره بيان بيوردي
قيش كوننده اغجلر يبراغني دوكوب
يبراقسز قوري قالديغي كبي اولمسنكده
جميع كناهلري دوكلوب انه دن طوغمه
كبي اولور وبو مسئله ده معلومدركه
محو اولان حقوق الله در حقوق عباد

دکلدر وحقوق اللهدن قضاسی لازم
اولنك قضاسنی وکفارتی لازم اولنك
کفارتنی ادا ایتملیدر خرّج البخاري و
مسلم عن ابي هريرة رضي الله عنه قال
قال رسول الله صلى الله عليه وسلم
مثل المؤمن كمثل الزرع لا تزال الريح تفيئه
ولا يزال المؤمن يصيبه البلاء ومثل
المنافق مثل شجرة الأرزة لا تهتز حتى
تحصد امام بخاری وامام مسلم رحمهما الله

صحیحلرنده

صحیحلرنده ابا هریره رضي الله عنهدن
انلدر پیغمبریمز محمد علیه الصلوة و
السلام سعادت و اجلال ایله بیوردیلر
دیدیلرکه مؤمنك مثالی اکین کبیدر
روزکار اکسیك اولمز اکینی صالار
دخی مؤمن زائل اولمز مؤمنه بلا اصابت
ایدر یعنی اکین روزکاردن صالانمه
سندن خالی اولمدوغی کبی مؤمنده کندیه
بلا اصابت اتمدن خالی اولمز دخی

منافقك مثال شول كوكلي اغج كبيدر كه
اول اغج قلدا نمز تاكه وقتي كلوب دوشنجيه
قدر الارزه شامده معروف بر اغجدر
يا خود كوكي يرك ايچنه كيرمش اغجه
دركه منافقده اجلي كلمينجه مصيبتلره
اوغرامز كوكلي اغجي روزكار قلدادمديغي
كبي وبو حديث شريف ايله ده ثابتدر
اولديكه مؤمن علتدن قلتدن خالي
دكلدر خرج الترمذي عن انس رضي الله

عنه

عنه ان رسول الله صلى الله عليه وسلم
قال اذا اراد الله بعبد خيرا عجل له واذا
اراد الله بعبد بشر حتى امسك عنه
حتى يوافي يوم القيمة امام الترمذي
تخريج ايلدي انس رضي الله عنهدن
تحقيق رسول الله صلى الله عليه وسلم
سعادتله بيوردي كه الله تعالى بر قوله
خيري مراد ايدوكي وقتده او قولك الجود
الله تعالى تعجيل ايدر يعني او قولك قصورنك

دنیاده یتشنجه ایدر آخرته گناهسز کیدر

مؤاخذه سنی دخی الله تعالی بر قوله

اوقولك قصوری سببیله شرعی مراد

ایتسه او قولدن قصورن مقابله سنده

اولان مؤاخذه‌یی امساك ایدر تا که

قیامت کوننده قصورلری ایچون عذابی

تماما ایدر یعنی دنیاده مؤاخذه اولنمزده

هب عذابی آخرته تأخیر اولنوردە عذابلی

اوقوله آخرتده هر بر قصوری ایچون اولور

لکن بو مسئله ده معلومدرکه اکر الله

تعالی

تعالی عفو مراد ایتمزسه ای مؤمن قرداش

بلانك اصابت ایتمسی کناهك عفو

اولنمه سیدر صبره مقارن اولور

ایسه صکره آخرتده صفالره دولتلره

مظهر اولور خرج الترمذی عن انس

رضی الله عنه عن النبی صلی الله علیه

وسلم قال ان اعظم الجزاء مع عظم البلاء

وان الله اذا احب بقوم ابتلاهم من رضی

فله الرضی ومن سخط فله السخط ترمذی

تخریج ایلدی انس رضی الله عنهدن
آنلرده پیغمبریمز محمد علیه الصلوة و
السلامدن سعادتله بیوردی تحقیق
جزاء حسنی نك زیاده اولوسی بلانك
اولوسی ایله بیله در یعنی دنیاده بلا
هر نقدر شدتلو کلورسه آخرتده جنات
اعلیده درجه نك یوکسکلکی انواع
درلو کوزللکی شرفی انکا کوره در الله
حقیچون بر قوله الله تعالی محبت ایتسه

اوقولی

اوقولی بلالر ایله ابتلا ایدر هر کیم
راضی اولور ایسه انکیچون رضی واردر
دخی هر کیم غضب ایدر ایسه انکیچون
غضب واردر یعنی اول بلا اصابت
ایتدکده قلبی ربسندن خوشنود اوله
انکیچون باری تعالی راضی اولور انلر
رضوان اکبره مظهر اولورلر هر کیمك
قلبی ربینه کوسرسه باری تعالی او
کمسنه‌یه غضب ایدر و بو حدیث شریف

ایله ده ثابت اولدیکه آخرتده اجر
دنیاده چکدیککنه کوره دیر اکر صبر
مقارن اولور ایسه وخرّج الترمذی
عن جابر رضی الله عنه قال قال رسول
الله صلی الله علیه وسلم یودّ اهل
العافیة یوم القیمة حین یعطی اهل
البلاء الثواب لو انّ جلودهم کانت قرضت
فی الدنیا بالمقاریض امام الترمذی عن
جابر رضی الله عنهدن تخریج ایتدیکی حدیث

شریفده وارد اولدیکه دنیاده کندویه
بلا اصابت ایدنلره مولای رحیم اویله
براجرلر ثوابلر کرم بیورسه کرکدرکه
دنیاده عافیته مظهر اولانلر آه نه
اولیدی دنیاده دریلری مقراضلر
ایله کسیلیدی بزده بویله اجرلره نائل
اولیدق باخصوص مصیبتلر ایچندن
بک زیاده قلب بشری یقیجی اوغلی وقزی
وفات ایدنلرک حقنده مخصوص مژده

عظیمه تبشیر ایلمشدر فخر عالم صلی الله
علیه خرج الترمذی عن ابی موسی الا
شعری رضی الله عنه قال قال رسول
الله صلی الله علیه وسلم اذا مات
ولد العبد قال الله لملائکته اقبضتم ولد
عبدی قالوا نعم قال اقبضتم ثمرة فؤاده
قالوا نعم قال فما قال قالوا حمدک واسترجع
قالوا ابنوا له بیتا فی الجنة وسموه بیت
الحمد وقال الترمذی هذا حدیث

حسن

حسن امام ترمذی تخریج ایلدی ابی
موسی الاشعری رضی الله عنهدن اندرده
پیغمبر عن محمد علیه الصلوة والسلامدن
سعادتله بیوردیلر بر قولک اولادی
اولدوکی وقتده الله تعالی ملائکه لره
دیرکه بنم قولمک اولادینک روحنی
قبض ایتدیکزمی ملکلرده جوابنده دیرلرکه
بلی قبض ایتدک الله تعالی دیرکه بنم
قولمک قلبنک یمشنی قبض ایتدیکزمی

ملكلر ايدك ذكر الله تعالى ذكره
قولنه ديدی ملكلره ذكركه سن
عظيم الشانه حمد وثنا ايلدی دخی
استرجاع ايلدی يعنی انا لله وانا اليه
راجعون ديدی الله تعالى ذكره اوقوله
جنتده بر اوی يابك واوه بيت الحمد
ديو تسميه ايدك خرج الترمذی
عن ابی هريرة رضی الله عنه قال قال
رسول الله صلى الله عليه وسلم ما يزال

البلاء بالمؤمن والمؤمنة فی نفسه وولده
حتى يلقى الله وما عليه خطيئته امام
الترمذی رحمه الله تخريج ايلدی ابا
هريره رضی الله عنهدن انلرده پيغمبريمز
محمد عليه الصلوة والسلامدن سعادتله
بيوردیلر بلا زائل اولمز مؤمن اولان
رجله دخی مؤمنه اولان خاتونه او
بلانك زائل اولمه سنده او مؤمنك
كندی وجودنده دخی اوغلنده قزنده

تاكه او مؤمن الله تعاليه ملاقی اولور
يعنی حضور معنويه سنده ملاقی اولور
حال بوكه او مؤمنك اوزرنده گناه
قلميجی اولدوغی حالده وقال حديث حسن
صحيح دخی ترمذی حكم ايلديكه بو حديث
شريف حسندر صحيحدر دخی بو حديث
شريف ايله ده ثابت اولديكه وجودنده
اولان خسته لكه اغريه اجيه دخی
كوكل بمشی اولان اوغلانلرك وقيزلرك

فوتنه

فوتنه صبر ايدجی كمسه لر آخرتده گناهسز
وارر لر لقاء الله ايله تبشير اولنديكی
جنت اعلايه كيرر لر ذات اجل اعلايی
كورر لر بلا كيف ولا كم الى الابد جنات
عاليا تده بر درلو كدر يوقدر وآيرلق
يوقدر دنيا بويله اولسون ديمك بك
احمقلقدر وخرج الترمذی عن سعيد
بن وقاص رضی الله عنه قال قلت
يا رسول الله ای الناس اشد بلاء قال

الانبياء ثم الامثل فالامثل يبتلى الرجل
على حسب دينه فان كان دينه صلبا
اشتد بلاؤه وان كان في دينه رقة
هون عليه ما يبرح البلاء بالعبد
حتى يتركه يمشي على الارض وما عليه
خطيئته دخي ترمذي تخريج ايلدي
سعد بن وقاص رضي الله عنه دن
سعد بن وقاص رضي الله عنه دركه
بن ديدم يا رسول الله صلى الله عليه
وسلم

وسلم ناسك قنغيسي بلاسي يونندن اشددر
پيغمبرمز محمد عليه الصلوة والسلام
سعادتله بيورديكه انبيا عليهم
السلامدر انبيا عليهم السلامدن
انبيا عليهم السلامه تبعيتدن كامل
صاحبي اولانلره دنيا بلاسي شدتلو
كلور مبتلا اولان رجل دينينك حسبي
اوزره يعني ايماننك قوتي اوزره وتقوا
سنك كمالي اوزره مبتلا اولور پس

امدی اگر رجلك دینی طلب اولدی
ایسه یعنی ایمانی قوی و عمل صالح اولدی
ایسه او رجلك دنیا بلاسی شدت
اولور دخی اگر او رجلك دیننده رقت
وار ایسه ایمانی ضعیف اولوب دخی
نفسنه ظلم ایدیجی اولدی ایسه دنیا
بلاسی بو مثللی کمسنیه آسان طریقی اوزرینه
اولور قولدن بلا ایرلمز تا که قولی
ترك ایده اویله یر ترك که قول یرك

اوزرنده

اوزرنده یورر حال بو که هیچ گناهلری
قلمیجی حالده و قال حدیث حسن دخی
ترمذی رحمه الله دیدیکه بو حدیث
شریف حسندر الله اعلم بو حدیث
اکثرك حالتی بیاننده در بعض کرده
سابق بالخیرات اولانلره دنیا خوشلغی.
اولوب آزگدره او غزمق اولور و بعض
کرده ظالم لنفسه یه دنیا کدری چوقجه
ظهور ایتمسی اولور مولای رحیم و یعف

عن كثير سرّ بينه بزلرى مظهر ايليه

امين وخرج البخاري في صحيحه عن

ابي هريرة قال قال رسول الله صلى الله

عليه وسلم قال الله تعالى ما لعبدي

المؤمن عندي جزاء اذا قبضت صفيه

من اهل الدنيا ثم احتسبه الا الجنة دخي

بخاري رحمه الله صحيحنده تخريج ايلدى

ابا هريره رضي الله عنهدن انلرده پيغمبريمز

محمد عليه الصلوة والسلامدن سعادتله

بيورديلركه

بيورديلركه الله تعالى حديث قدسيده

بيوردى بنم مؤمن قوللم بنم حضوره

معنويمده علمده جزا يوقدر اول

وقتده كي اهل دنيادن بر مؤمن قوللك

صفيني قبض ايلدم او قوللمده بر عظيم

الشاندن اجري احتسان ايلدي اشته

بويله كمسنيه جزا يوقدر انجق جزاسي

جنتدر زيرا بو صبي اولو صبر جزاسيده

انجق جنات عاليات صنيع صيغه فعيلدر

الله اعلم بو محلده بمعنى مفعولدر يعني
اولمسنك مخصوصي مكسوبي مخدومي
الدن كيتسه خدمتكاري اولسه تجارتي
كساد اوروب عقاراته زيان كلوب
كسبي يا زالتوب باخصوص اوغل وقز
خدمته يارامزكن فوت اولمسي كبي
وجودندن قوت كيدوب كاره وكسبه
يرامق كبي معنى ديمك اولوركه بو مثللي
اشيايه صبر ايدنلرك جزاسي الحق
جنتدر

جنتدر نعم المطلوب نعم المقصود قال
الله تعالى وجزاهم بما صبروا جنةً انسان
وحريرًا دخي الله تعالى ابراره جزا
ويرر صبر ايتدكلري شئ مقابلنده جنت
دخي حرير يعني الله تعالى انلري جنته
ادخال ايدر دخي ايپكدن ثوبلر كيدررر
بو آيت كريمه دكي صبردن مراد طاعت
الله معصيتدن اجتنابه صبر فقره
صبر اجلغه صبر نذره وفا ايله بيكله

مقام ایثارده اولوب کندویه لازم
ایکن غیرینی کندو اوزرینه ترجیح ایتمسی
ایله بیله قال محمد ابن الحسن فی الموطأ
امام محمد ابن الحسن رحمه الله تعالی
موطأ اسمی ایله مسمی اولان کتابنده
دیدی بسنده سندی ایله عن ابن
عباس رضی الله عنهما عبد الله ابن
عباس رضی الله عنهما دن یحدث
عبد الله ابن عباس رضی الله عنهما
خبر

خبر ویررکه ان رسول الله صلی الله
علیه وسلم یقول تحقیق رسول الله
صلی الله علیه وسلم سعادتله
بیوردیلر من کان فرطان من امتی
بنم امتمدن برکمسنه ایچون ایکی فرط
اولسه فرطدن مراد کندودن اول
اولن اولادیر آدم کندو حیوتده ایکن
ایکی اولادی اولسه او ایکی اولاد
جنتده اناسنه باباسنه تعوبحق

يريني حاضرلمغه كتديكن نتجم قافلدن
مقدم كيدن قولاغوز قافله اهل
ايچون محتاج اولدقلري چادر دكمك
صولريني حاضر ايتمك كبي ادخله
تعالى ايهما الجنة كندو صاغ ايكن
ايكي اولادي اولن مسلمه يي الله تعالى
اول ايكي اولادك احسنه صبر سببيله
جنته ادخال ايدر فقالت له عائشة
فمن كان له فرط من امتك فخر جهان

عليه

عليه الصلوة والسلامه عائشه صديقه
رضي الله عنها سؤال ايلديكه امتندن
بر اولادي كندودن مقدم اولنك حالي
ندر قال ومن كان له فرط يا موفقة فخر
جهان عليه الصلوة والسلام جوابنده
سعادتله بيوردي لراي توفيق الهيه يه
مظهر اولان عائشه صديقه رضي الله
تعالى عنها سؤالي نه كوزل محلنده ايدر
سنن امتمدن كندودن مقدم بر اولادي

فوت اولنكده حالی بودر باری تعالی
اولمسیه جنتده بر اولادی قوناقجی ایدر
قالت فمن لم یكن له فرط من امتك عائشه
صدیقه رضی الله تعالی عنها كینه سؤال
ایتدیكه یا سنك امتكدن كندودن مقدم
هیچ اولادی فوت اولمینك حالی ندر كندودن
مقدم اولادی فوت اولمق یا هیچ اولادی
اولمغله یا خود كندوسی حیوتده ایكن
اولادی فوت اولمغله قال فانا فرط لامتی

لن تصابوا بمثلی سعادتله جوابنده بیورر
دیدلر بن حبیب رب العالمین امتم ایچون
جنتده نزل منزل حاضر ایدرم زیرا بنم
امتم بنم اخرته تشریفم ایچون چكدكلری
المی بر مصیبتده چكمزلر بن امتمه
انادن بابادن قرددن اوغلدن وجود
لرندن زیاده محبتلویم رسول الله صلی
الله علیه وسلم انكیچون بن امتمه فرط
اولورم بو حدیث شریفدن مستفاد

اولان فائده عظیمه بودرکه امت
مرحومنك مجموعنه رسول الله علیه
الصلوة والسلام فرطدر اولادی اولنه
هم سیدمز سندمز فخر عالم صلی الله علیه
تعالی علیه وسلم فرطدر وهم فوت
اولان اولادلری فرطدر بو بابده
آیات کریمه لر واحادیث شریفه لر
چوقدر مؤمنلره مجده اولمغه بو مقدار
کافیدر کوکل یمشی اولان اولادلردن
ایرلنلری

ایرلنلری مولای رحیم حسابسز اجره
ملاقی ایلیه امین وبودخی معلومدرکه
الله تعالینك کلامی بلا حرف ولا صوت در
حرف صوتدن منزه اولدوغی حالده سویلر
اهل سنت والجماعت مذهبی بودرکه
جنت جمیع نعمتلری ایله یاردلمشدر حدیث
شریفده کی قولمه جنتده بیت یبماق
دمك اولورکه او بیت انکدر دیمکدر
ولکنه معلومدرکه بلانك دفعنه

سبب دعا صلهٔ رحم وصدقه در الله

تعالی بیوردر ومما رزقناهم ینفقون بقره ٥

دخی او متقیلر عظیم الشانك ویردیكی

رزقك بعضیسندن انفاق ایدرلر

بو آیت كریمه نك فرض اولان زكوته

وسنت رسول الله صلی الله تعالی علیه

وسلم اولان صدقه یه عمومی واردر

بعده قوله تعالی هم المفلحون الآیه فقرایه

محتاجینه صدقه ویرلمر قورقدغندن

امین

امین اولوب وهر اومدوغنه نائل

اولورلر ثابت اولدیكه فقرایه اولان

انعام احسان دنیاده بلایی دفعه سبب

اولدوغی كبی حسن خاتمه یه ده سببدر

قبرده راحته ومحشرده سلامته ومیزانده

ثوابی اغر كلمكه وعرش كولكه سنده

محفوظ اولمغه وصراطی اسان كچمكه

وجنتده یوكسك درجه لره چقمغه

مزمل سببدر ودخی الله تعالی بیوردر وما

تقدموا لانفسكم من خير تجدوه عند الله
دخی شول شیکه نفسکز ایچون خیردن
تقدیم ایلدیکز قیامت کوننده حاضر
بولورسکز اهل تفسیر دیدیلرکه بو آیت
کریمه‌دن مراد نافله صدقه‌در یعنی
هرکیم که فقرایه صدقه ویرسه آخرتده او
صدقه‌نک اجرین بولور ودخی الله
مزمل تعالی بیورر هو خیرا واعظم اجرا
دنیاده نفسکز ایچون تقدیم ایتدیکز صله
رحمدن

رحمدن مسافره اکرامدن فقرایه احسا
ندن آخرتده حاضر بولورسکز و زیاده
خیرلو دخی اجریوندن زیاده اولور
امام البغوی بر حدیث شریفه بو آیت
کریمه تخریج ایلدی انسانک کندی
جانی ایچون تقدیم ایتدیکی فقرایه ویردیکی
صدقه‌در تأخیر ایتدیکی وارثه قودوغی
مالدر ودخی الله تعالی بیورر من ذا بقره
الذی یقرض الله قرضا حسنا فیضاعفه له

اضعافا كثيرة باري تعالى تلطفا بو آيت
كريمه ده فقرايه ويريلن صدقه يا خود
غازيلره ويريلن عطايه قرض تسميه
بيورمشدر فقرايه ويردكوز شيلرك
ثوابني بن عظيم الشان سزه عطا ايدرم
بر مثللو عطا كه اضعاف كثيره قات قات
يعني بر بيكه يدي يوز ثواب بعض علما
ديديلر بونك صاعشني انجق الله تعالى
بلور اصح اولان بودر زيرا باري تعالى

مبهم

مبهم قيوب حدود بيان ايتمدكي قوللرم
فقرايه صدقه ويرنلره رغبت ايتسونلكي
اجرنك مقداريني الله تعالى بلور ودخي
الله تعالى بيورر الذين ينفقون اموالهم
بالليل والنهار سرا وعلانية فلهم اجرهم
عند ربهم ولا خوف عليهم ولا هم يحزنون
شول كمسه لر كه كيجه ده دخي كوندزده
ماللريني انفاق ايدرلر انلرك اجرلري
ربلري يانكنده علمنده در يعني اجرلرينك

بقره

کلش بنی وعددنی ایچق الله تعالی بلور دخی انلر
ایچون قورقو یوقدر ناس قیامتده قورق
دوغی وقتده دخی انلر ایچون محزون لق
اولمق یوقدر ناس قیامتده محزون اولدیغی
وقتده ودخی الله تعالی بیوردر ویربی
الصدقات دخی الله تعالی مالی زیاده
ایدر فقرایه اولان صدقه لر ایله یعنی
یعنی دنیاده غنا و زیاده ایدر اولکمسنک
مالی چوغالور و برکتلو اولور و آخرتده

بقرده

اجرلر

اجرلر و ثوابلر الورلر ودخی الله تعالی
بیوردر وما انفقتم من شیء فهو یخلفه
دخی شیدن سزلک انفاق ایتدکز شی باری
تعالی اوکه خلف ویرر اوخلف یا دنیاده
مال ایله یا قناعت ایله یا اخرتده ثواب
ایله بخاری و مسلم اتفاق او زرینه
تخریج ایلدیلر ابا هریره رضی الله عنه دن
انلرده پیغمبرمز محمد علیه الصلوة
والسلام مددته سعادت واجلال ایله

ایله بیوردیلر کونلرده بر کون یوقدر که
قوللر صباحه داخل اوله الا ایکی ملك
واردر او ایکی ملکك برسی درکه اللهم
اعط منفقا خلفا یا الله سن انفاق
ایدیجیه یعنی فقرایه صدقه ویروب
وجوه بره مالنی صرف ایدیجیه خلف
ویر دخی اوبر ملك درکه اللهم
اعط ممسکا تلفا یا الله سن مالنی
امساك ایدیجیه تلف ویر و بخاری

مسلمك

مسلمك اخرجی وایتنده دخی کنه ابا
هریره رضی الله تعالی عنهدن انلرده
پیغمبریمز محمد علیه الصلوة والسلامدن
صدقه مالدن اکسلك ایتمز دخی باری
تعالی بر قوله عفوی زیاده ایتدی اوقوله
عفوی زیاده ایتدکجه الا اوقولك
عزتی زیاده اولدی دخی بر کمسه الله
تعالینك رضاسی ایچون تواضع ایتدی
الا تواضع ایدنی الله تعالی رفع ایلدی

الحمد لله على الختام والصلوة والسلام
على محمد المختار من رسل الكرام وعلى
آله واصحابه الذين كانوا من ذي
الاحسان والانعام تمت الرسالة
بعون الله تعالى

اللهم اني اسألك العفو والعافية
والمعافاة الدائمة في الدين والدنيا
والآخرة

Süleymaniye U. Kütüphanesi
Kısmı Hacı Mahmud
Yeni Kayıt No 2122
Eski Kayıt No

صحيح مسلمده عائشه صديقه رضي الله عنها
روايت ايدر فخر عالم صلى الله عليه وسلمدن
مبارك وجودها يوني سعادتمند بر المروقع
اولدي قد جبريل امين عليه السلام سيد
سندن حبيب رب العالمين اولادن محمد
المصطفى صلى الله تعالى عليه وسلم ايچون
اوقورا وقدايدي جبريل امين عليه السلام
اوقيوب اوقدايكي بو در بسم الله يبريك من
داء يشفيك ومن شر حاسد اذا حسد وشر
كل عين
اگر ادم اقورسه بويلجه اوقنوب [illegible]
داكر برخاتونه اوقيوب اوقدسك ايكي بره
كافلك كسريله بويلجه اوقنور

بسم الله يبرئك من كل داء يشفيك
ومن شر حاسد اذا حسد وشر كل عين
اكر اراكر خاتون كندى جاننه اوقورسه
ايكى اوجنه اوقيوب اوفلسون صكر
اوجلرينى جمله وجودينه سورسك
كندى جاننه اوقورسه بو يلجه اوقنور
بسم الله يبرئنى من كل داء يشفينى
ومن شر حاسد اذا حسد وشر كل عين
ه